

## **Umowa w sprawie przesyłania faktur elektronicznych**

zwana dalej Umową  
zawarta dnia dd-mm-rrrr

pomiędzy:

firmą:

Nazwa, adres siedziby, numer KRS, numer NIP, REGON

reprezentowaną przez :

1. Dane reprezentanta (imię, nazwisko, nazwa, adres, numery NIP, KRS, REGON)
2. Dane reprezentanta (imię, nazwisko, nazwa, adres, numery NIP, KRS, REGON)

zwaną dalej Dostawcą/Zamawiającym

a firmą:

Nazwa, adres siedziby, numer KRS, numer NIP, REGON

reprezentowaną przez :

1. Dane reprezentanta (imię, nazwisko, nazwa, adres, numery NIP, KRS, REGON)
2. Dane reprezentanta (imię, nazwisko, nazwa, adres, numery NIP, KRS, REGON)

zwaną dalej Dostawcą/Zamawiającym

łącznie dalej zwani Stronami

Strony zawierają niniejszą Umowę w celu wdrożenia systemu elektronicznej wymiany danych (ang. Electronic Data Interchange – EDI), zwanego dalej „EDI” lub „system EDI” oraz w celu stworzenia warunków prawnych, organizacyjnych, proceduralnych i technicznych regulujących sposób uruchomienia i funkcjonowania systemu.

## **Artykuł 1** **Zakres Umowy**

- 1.1 Niniejsza Umowa definiuje podstawowe zasady organizacyjne i techniczne dotyczące uruchomienia i funkcjonowania systemu elektronicznej wymiany danych pomiędzy Stronami Umowy, w ramach ogólnych zasad handlowych zawartych w Umowie o współpracę handlową.
- 1.2 Na mocy niniejszej Umowy Dostawca oraz zamawiający akceptują wystawianie i przesyłanie faktur w formie elektronicznej, zgodnie z par. 3 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 lipca 2005 roku w sprawie wystawiania oraz przesyłania faktur w formie elektronicznej, a także przechowywania oraz udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej tych faktur (Dz. U. z 2005 r. Nr 133 poz. 1119) zwane dalej Rozporządzeniem.
- 1.3 Umowa określa również zasady wystawiania, przesyłania i przechowywania faktur w formie elektronicznej, o których mowa w Rozporządzeniu
- 1.4 Ustalenia o charakterze technicznym zawarte zostały w Załączniku Nr 1.

### **Definicje**

- 1.1 EDI - elektroniczna transmisja pomiędzy systemami informatycznymi Zamawiającego i Dostawcy, danych o komercyjnym i administracyjnym charakterze, z wykorzystaniem ustalonego standardu, który określa strukturę komunikatu EDI.
- 1.2 Komunikat EDI - składa się z segmentów, uporządkowanych zgodnie z ustalonym standardem, utworzonych w formacie czytelny dla systemu informatycznego i umożliwiających ich automatyczne i jednoznaczne przetworzenie.
- 1.3 EANCOM UN/EDIFACT - zestaw ustalonych międzynarodowo standardów, katalogów i wytycznych odnośnie elektronicznej wymiany danych strukturalnych, a w szczególności wymiany związanej z handlem towarami i usługami, pomiędzy niezależnymi komputerowymi systemami informatycznymi.
- 1.4 Nadawca - Strona wysyłająca komunikat EDI
- 1.5 Odbiorca - Strona odbierająca komunikat EDI
- 1.6 Potwierdzenie otrzymania - procedura, zgodnie z którą z chwilą otrzymania komunikatu EDI sprawdzana jest jego składnia i semantyka a odbiorca wysyła jego potwierdzenie.
- 1.7 Pisemna forma dokumentów - oznacza formę dokumentów inną niż EDI np: forma papierowa, elektroniczna (e-mail), fax .

## **Artykuł 2**

### **Koordinacja wdrażania i funkcjonowania**

Każda ze Stron Umowy wyznaczy osobę odpowiedzialną za wdrożenie i funkcjonowanie systemu EDI, zwaną dalej Koordynatorem EDI, jak również zobowiązuje się do bezzwłocznego informowania o zmianie tej osoby, w formie pisemnej na adres siedziby drugiej Strony z adnotacją "dla Koordynatora EDI". Koordynatorzy EDI odpowiadają za uzgadnianie i organizację działań pomiędzy Stronami w trakcie uruchamiania i eksploatacji systemu EDI.

## **Artykuł 3**

### **Bezpieczeństwo i poufność danych**

- 3.1 Strony podejmują się wdrożyć i utrzymywać procedury i środki bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony komunikatów EDI przed zagrożeniem w postaci nieuprawnionego dostępu, modyfikacji, opóźnienia, zniszczenia lub utraty danych. W szczególności strony zobowiązują się do stosowania procedur gwarantujących autentyczność pochodzenia komunikatów EDI i integralność danych zawartych w komunikatach EDI.
- 3.2 Obowiązek zachowania poufności danych reguluje Umowa o współpracę handlową, której integralną częścią jest niniejsza Umowa.
- 3.3 W przypadku, gdy do wykonywania niniejszego Umowy, w tym w szczególności do wysyłania, rejestrowania, translacji, przetwarzania i archiwizowania komunikatów EDI Strona Umowy skorzysta z usług osoby trzeciej, będzie ponosić odpowiedzialność za wynikającą z tego tytułu szkodę.
- 3.4 Szczegółowe zabezpieczenia gwarantowane przez operatora EDI Zamawiającego i Dostawcy, spełniające wymogi weryfikacji pochodzenia i integralności danych są określone w Załączniku Nr 1.

## **Artykuł 4**

### **Akceptowalność komunikatów EDI**

- 4.1 Strony zgadzają się traktować wszystkie wiadomości przesłane w systemie EDI jako obowiązujące i zgadzają się przyznać im taki sam status jak informacjom przesyłanym w Pisemnej formie dokumentu, za wyjątkiem przypadków, w których może być udowodnione, że wiadomość EDI jest uszkodzona w wyniku błędu technicznego urządzenia, systemu lub linii przesyłowej oraz przypadków, w których prawo zastrzega zachowanie formy szczególnej.
- 4.2 Zasady i zakres stosowania Komunikatów EDI wykorzystywanych przez Strony określa Załącznik Nr 2.
- 4.3 Nadawca jest odpowiedzialny za kompletność, terminowość i zgodność z obowiązującym standardem wysyłanych Komunikatów EDI.
- 4.4 Załącznik Nr numer załącznika precyzuje, dla których Komunikatów EDI utrzymana zostanie równoległe z elektroniczną, pisemna forma ich przesyłania. Rezygnacja z

formy pisemnej jest możliwa po uzgodnieniu pomiędzy Koordynatorami EDI obu Stron.

- 4.5 W czasie testów za obowiązujące uznaje się dokumenty przesłane w formie pisemnej. Czas trwania testów wyznaczany jest przez Koordynatora EDI Zamawiającego. Po odbyciu fazy testów EDI, Dostawca akceptuje stosowanie wymiany EDI, która oznacza przesyłanie Komunikatów drogą elektroniczną bez odpowiedników pisemnych, zgodnie z numer załącznika.
- 4.6 W zakresie dozwolonym przez prawo polskie Strony niniejszym uzgadniają, że w przypadku sporu ewidencje Komunikatów EDI, które Strony utrzymywały zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszego Umowy będą mogły być dopuszczone przed sąd i będą stanowiły dowód potwierdzający fakty w nich zawarte, chyba że wskazane zostaną dowody im przeczące.
- 4.7 Każda ze Stron zobowiązuje się przestrzegać przepisów prawa mających zastosowanie do systemu EDI.
- 4.8 Zamawiający oświadcza iż akceptuje wystawianie faktur przez Dostawcę zgodnie z paragrafem 3.1 Rozporządzenia

#### **Artykuł 5 Przetwarzanie i archiwizowanie komunikatów EDI**

- 5.1 Strony zobowiązują się do terminowego, zgodnego z Załącznikiem numer załącznika oraz innymi ustaleniami pomiędzy Stronami, wysyłania i odbierania wiadomości EDI.
- 5.2 Każda ze Stron ponosi pełną odpowiedzialność za skutki błędnego lub nieterminowego przetwarzania Komunikatów EDI przez własne lub obce, pracujące na rzecz danej Strony, systemy informatyczne w tym systemy transmisyjne, systemy EDI i systemy handlowe.
- 5.3 Każda Strona zobowiązana jest stworzyć i zachować archiwum odebranych i wysłanych Komunikatów EDI na zasadach przyjętych w przepisach prawnych, m.in. Rozporządzenia.
- 5.4 Komunikaty EDI będą przechowywane przez Nadawcę w formacie w jakim zostały wysłane wraz z informacją o dacie wysłania, przez Odbiorcę w formacie, w jakim je otrzymał wraz z informacją o dacie otrzymania
- 5.5 Strony niniejszym zobowiązują się, że w przypadku sporu archiwa Komunikatów EDI, które Strony utrzymywały zgodnie z warunkami i postanowieniami niniejszego Umowy będą mogły być dopuszczone przez sąd i będą stanowiły dowód potwierdzający fakty w nich zawarte.

#### **Artykuł 6 Zakłócenia w procesie przesyłania danych**

- 6.1 Odbiorca jest zobowiązany informować Nadawcę niezwłocznie o wszystkich stwierdzonych błędach transmisji, aby umożliwić przedsięwzięcie przez nadawcę odpowiednich kroków zmierzających do naprawienia błędów. W przypadku awarii systemu EDI po stronie Zamawiającego, Dostawcy, lub systemów pośredniczących, która to awaria mogłaby spowodować zakłócenia w realizacji procedur handlowych pomiędzy Zamawiającym i Dostawcą, każda ze Stron może, po uprzednim uzgodnieniu z drugą Stroną, powrócić do pisemnej formy wymiany dokumentów handlowych. Jednocześnie Strona, która stwierdziła po swojej stronie wystąpienie awarii jest zobowiązana poinformować drugą Stronę o przewidywanym terminie jej usunięcia.
- 6.2 W wypadku planowanych wyłączeń, konserwacji itp. systemów informatycznych, jeśli operacje te mogą mieć negatywny wpływ na działanie systemów informatycznych i przebieg procedur handlowych, Strony zobowiązują się poinformować o zaistnieniu takiego faktu drugą Stronę na 3 dni robocze przed planowaną operacją, a także uzgodnić system komunikowania się w tym okresie.
- 6.3 Strona korzystająca z usług osoby trzeciej w zakresie przekazywania lub przetwarzania wiadomości EDI jest odpowiedzialna za wszelkie jej działania w zakresie świadczenia tych usług.

### **Artykuł 7**

#### **Utrzymanie sprzętu, oprogramowania, transmisja komunikatów**

- 7.1 Wybór odpowiedniego sprzętu i oprogramowania leży w gestii Stron, przy czym ponoszą one pełną odpowiedzialność za spowodowane po swojej stronie ewentualne zakłócenia w przesyłaniu Komunikatów EDI i skutki wynikłe z niezgodności, nieprawidłowej konfiguracji i błędów zastosowanego sprzętu i oprogramowania.
- 7.2 Strony zobowiązują się do zapewnienia odpowiedniego serwisu w odniesieniu do własnego sprzętu i oprogramowania, jak również do zapewnienia wszelkich usług koniecznych dla efektywnego i niezawodnego przekazywania oraz odbierania Komunikatów EDI. Każda ze stron będzie wykonywać powyższe zadania na swój własny koszt.
- 7.3 Dokumenty będą przekazywane do odbiorcy lub operatora EDI odbiorcy za pośrednictwem jednej z następujących technologii:
- X.400,
  - AS2,
  - VPN,
  - aplikacja internetowa udostępniona przez Zamawiającego (protokół https)

## **Artykuł 8**

### **Implementacja i zmiany w Systemie Elektronicznej Wymiany Danych**

- 8.1 Koordynator EDI Zamawiającego we współpracy z Koordynatorem EDI Dostawcy jest odpowiedzialny za ustalenie harmonogramu i zasad wdrożenia systemu EDI pomiędzy Stronami .
- 8.2 W wypadku planowanych zmian w funkcjonowaniu systemów EDI u jednej ze Stron, które to zmiany mogą mieć wpływ na działanie systemu EDI u drugiej Strony, Strona dokonująca zmian zobowiązuje się poinformować o zaistnieniu takiego faktu drugą Stronę z dostatecznym wyprzedzeniem, nie później jednak niż na 30 dni przed planowaną zmianą.
- 8.3 W przypadku, o którym mowa w paragrafie 8.2 Koordynator EDI Dostawcy we współpracy z Koordynatorem EDI Zamawiającego jest odpowiedzialny za ustalenie harmonogramu i zasad jakie będą obowiązywać w trakcie zmian w funkcjonowaniu systemu EDI pomiędzy Stronami.

## **Artykuł 9**

### **Czas obowiązywania**

- 9.1 Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
- 9.2 Umowa może być rozwiązane w trybie natychmiastowym, w przypadku, gdy istnieje uzasadnione podejrzenie, że dalsza jego realizacja może doprowadzić do nieuprawnionego dostępu do danych przez osoby trzecie. Rozwiązanie Umowy w myśl poprzedniego zdania powoduje natychmiastowe zaprzestanie wymiany dokumentów w formie elektronicznej.
- 9.3 Umowa wygasa w przypadku rozwiązania Umowy o współpracę handlową zawartej pomiędzy Stronami.

## **Artykuł 10**

- 10.1 W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa polskiego.
- 10.2 Wszelkie spory wynikające z realizacji niniejszej Umowy, rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
- 10.3 Wszelkie zmiany do niniejszego Umowy mogą być dokonywane wyłącznie za zgodą obu Stron w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 10.4 Umowa sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Dostawcy, dwa dla Zamawiającego.
- 10.5 Niniejsza Umowa zastępuje wszelkie wcześniejsze umowy pomiędzy Stronami w zakresie w jakim umowy te dotyczyły współpracy w zakresie systemu EDI.

## Artykuł 11

11.1 Integralną częścią niniejszego Umowy są następujące załączniki:

- Załącznik Nr 1: Załącznik techniczny, do umowy w sprawie przesyłania faktur elektronicznych
- Załącznik Nr 2: Informacje ogólne.
- Załącznik Nr 3: Stosowane przez Zamawiającego Globalne Numery Lokalizacyjne GLN.
- Załącznik Nr 4: Stosowane przez Dostawcę Globalne Numery Lokalizacyjne GLN.

Podpisano:

Ze strony Zamawiającego

Ze strony Dostawcy

1)

1)

---

2)

---

2)

---